

**AUTONOME PROVINZ BOZEN**  
**Abteilung 10. Tiefbau**

**PROTOKOLLNIEDERSCHRIFT DER KOMMISSION FÜR DIE TECH-  
NISCH-QUALITATIVE BEWERTUNG DER ANGEBOTE**

**Protokollniederschrift Nr. 04**

**AUSSCHREIBUNGSKODEX: 13/2017**

**VERGABEVERFAHREN FÜR FOLGENDE ARBEITEN:**

**„Olang - Sanierung der Brücke 43/1 bei km 0,120 der L.S. 43 mit Ver-  
breiterung der Fahrbahn und Errichtung des Gehsteiges“**

Sitzung im Saal 126, 1. Stock, Landhaus 2, Silvius-Magnago-Platz, 10 -  
Bozen, am 12.07.2016 um 14:30 Uhr.  
Die Kommission ist vollzählig anwesend.

Folgende Schutzmaßnahmen für die Aufbewahrung der technischen  
Angebote (Hartkopien zum internen Gebrauch) der Teilnehmer getroffen  
worden sind: *in verschlossenem und zugesperrtem Büroschrank im 1°  
Stock des Landhauses 2, Zimmer Nr. 126.*  
Die Schlüssel zum Raum werden von Ing. Davide Maniezzo aufbewahrt.  
Im Raum gibt es keine Hinweise auf Eingriffe Dritter.

Die Mitglieder der Bewertungskommission erklären, dass sie ihre Zu-  
gangsdaten zum Portal nicht an Dritte weitergegeben haben und auch  
nicht weitergeben werden.  
Sie erklären außerdem, dass sie die Informationen und Unterlagen, die  
Gegenstand der Bewertung sind, weder verbreitet haben noch verbreiten  
werden.

**PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO**  
**Ripartizione 10. Infrastrutture**

**VERBALE DELLA COMMISSIONE PER LA VALUTAZIONE  
TECNICO-QUALITATIVA DELLE OFFERTE**

**Verbale n. 04**

**CODICE DELLA GARA: 13/2017**

**GARA PER I SEGUENTI LAVORI:**

**„Valdaora - Ristrutturazione del ponte 43/1 al km 0,120 della S.P. 43  
con allargamento della carreggiata e costruzione di un marciapiede“**

Seduta presso la Sala 126, 1° piano, Palazzo 2, Piazza Silvius Magnago,  
10 - Bolzano del 12.07.2016 alle ore 14:30.  
Sono presenti tutti i membri della commissione.

Sono state adottate le seguenti cautele per la conservazione delle offerte  
tecniche (copie cartacee ad uso interno) dei partecipanti: *chiuse a chiave  
all'interno di un armadio d'ufficio sito al 1° piano del Palazzo Provinciale  
2, Stanza n° 126.*  
Le chiavi della stanza sono conservate dall'Ing. Davide Maniezzo.  
La stanza non presenta alcun segno di manomissioni.

I membri della Commissione dichiarano di non aver trasmesso e di non  
trasmettere a terzi le loro credenziali d'accesso al portale.

Dichiarano, inoltre, di non aver divulgato e di non divulgare le informa-  
zioni e la documentazione oggetto della valutazione.

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Niederschrift erklären die Mitglieder der Kommission, dass keine Unvereinbarkeits- und Enthaltungsgründe vorliegen.

Die Kommission fährt mit der Überprüfung der Umschläge mit den technischen Unterlagen für die Bewertung der Angebote aufgrund der vom Preis verschiedenen Kriterien der nachfolgend angeführten Unternehmen fort:

1. RTI: Niederwieser Bau GmbH & C9 Costruzioni Srl (*Zu gründende zeitweilige Firmenvereinigung / RTI costituendo*)
2. Goller-Bögl Srl GmbH (*Unternehmen oder Gesellschaft / Impresa o Società*)

Folgende Schutzmaßnahmen werden für die Aufbewahrung der technischen Angebote (Hartkopien zum internen Gebrauch) der Teilnehmer getroffen worden sind: *in verschlossenem und zugesperrtem Büroschrank im 1° Stock des Landhauses 2, Zimmer Nr.126.*

Die Schlüssel zum Raum werden von Ing. Davide Maniezzo aufbewahrt.

Die Sitzung wird um 15:30 Uhr beendet.

Datum der Niederschrift des Protokolls: 12.07.2017.

I membri della commissione dichiarano, con la sottoscrizione del presente verbale, che non sussistono cause di incompatibilità e cause di astensione.

La Commissione prosegue con l'esame dei plichi delle ditte sotto elencate contenente la documentazione tecnica per la valutazione delle offerte secondo i criteri diversi dal prezzo:

Vengono adottate le seguenti cautele per la conservazione delle offerte tecniche (copie cartacee ad uso interno) dei partecipanti: *chiuse a chiave all'interno di un armadio d'ufficio sito al 1° piano del Palazzo Provinciale 2, Stanza n°126.*

Le chiavi della stanza sono conservate dall'Ing. Davide Maniezzo.

La seduta termina alle ore 15:30.

Data di redazione del verbale: 12.07.2017.

Die Kommission - La commissione

Ing. Davide Maniezzo

*Präsident / Presidente*

Geom. Luca Toso

*Mitglied / Membro*

Geom. Stefano Drago

*Mitglied / Membro*

.....

.....

.....